



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 18 oktober 2023
(OR. en)

Interinstitutionellt ärende:
2023/0366(NLE)

14385/23
ADD 1

LIMITE

AELE 33
EEE 29
N 84
ISL 43
FL 24
MI 874
MAR 128

FÖRSLAG

från:	Europeiska kommissionens generalsekreterare, undertecknat av Martine DEPREZ, direktör
inkom den:	18 oktober 2023
till:	Thérèse BLANCHET, generalsekreterare för Europeiska unionens råd
Komm. dok. nr:	COM(2023) 598 final
Ärende:	BILAGA till förslag till RÅDETS BESLUT om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i gemensamma EES-kommittén beträffande en ändring av bilaga XIII (Transport) till EES-avtalet (EMSA Regulation)

För delegationerna bifogas dokument – COM(2023) 598 final.

Bilaga: COM(2023) 598 final



EUROPEISKA
KOMMISSIONEN

Bryssel den 18.10.2023
COM(2023) 598 final

ANNEX

BILAGA

till

förslag till RÅDETS BESLUT

**om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i gemensamma
EES-kommittén beträffande en ändring av bilaga XIII (Transport) till EES-avtalet**

(EMSA Regulation)

BILAGA

UTKAST TILL GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT

nr [...]

av den[...]

om ändring av bilaga XIII (Transport) till EES-avtalet

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (*EES-avtalet*), särskilt artikel 98, och

av följande skäl:

- (1) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 100/2013 av den 15 januari 2013 om ändring av förordning (EG) nr 1406/2002 om inrättande av en europeisk sjösäkerhetsbyrå¹ bör införlivas med avtalet.
- (2) Bilaga XIII till EES-avtalet bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Punkt 56o (Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1406/2002) i bilaga XIII till EES-avtalet ska ändras på följande sätt:

1 Följande strecksats ska läggas till:

”- **32013 R 0100:** Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 100/2013 av den 15 januari 2013 (EUT L 39, 9.2.2013, s. 30).”

2 I anpassning b ska ’och artikel 2 a’ införas efter ’artikel 2’.

3 Texten till anpassning c ska ersättas med följande:

”Artikel 3 ska ändras på följande sätt:

- i) I punkt 3 ska följande läggas till: ’Byrån ska vid behov bistå Eftas övervakningsmyndighet eller ständiga kommittén i utförandet av dess uppgifter avseende erkända organisationer och utbildning och kvalifikationer för sjöfolk i tredjeländer i enlighet med EES-avtalet.’
- ii) I punkt 4 ska följande läggas till: ’När ett besök eller en inspektion har genomförts i en Eftastat på Eftas övervakningsmyndighets vägnar ska byrån skicka rapporten till Eftas övervakningsmyndighet och den berörda Eftastaten.’
- iii) I punkt 5 ska följande läggas till: ’Eftas övervakningsmyndighet ska också ta emot byråns analys.’”

4 Texten i anpassning e ska ersättas med följande:

I artikel 6 ska följande punkt läggas till:

¹ EUT L 39, 9.2.2013, s. 30.

’4 Genom undantag från artiklarna 12.2 a och 82.3 a i anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska unionen får medborgare i Eftastaterna som åtnjuter fullständiga medborgerliga rättigheter anställas på kontrakt av byråns verkställande direktör.

Genom undantag från artiklarna 12.2 e, 82.3 e och 85.3 i anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska unionen ska byrån, när det gäller dess personal, betrakta de språk som avses i artikel 129.1 i EES-avtalet som språk som avses i artikel 55.1 i fördraget om Europeiska unionen.”

5 Texten i anpassning f ska ersättas med följande:

I artikel 7 ska följande punkt läggas till:

Eftastaterna ska bevilja byrån och dess personal immunitet och privilegier motsvarande dem som anges i protokollet om Europeiska unionens immunitet och privilegier.”

6 Texten i anpassning g ska ersättas med följande:

"I artikel 10.2 b ska 'Eftas övervakningsmyndighet', införas efter 'kommissionen'.

7 Texten i anpassning h ska ersättas med följande:

"Artikel 11 ska ändras på följande sätt:

i) Följande stycken ska läggas till i punkt 1:

'Eftas övervakningsmyndighet ska ha en företrädare i styrelsen, utan rösträtt.'

ii) Följande stycken ska läggas till i punkt 2:

'Eftas övervakningsmyndighet ska utse en ledamot i styrelsen samt en suppleant som ska ersätta ledamoten i dennes frånvaro.'

iii) Följande punkt ska läggas till:

’5 Eftastaterna ska delta oinskränkt i styrelsen och ska ha samma rättigheter och skyldigheter som EU-medlemsstater, med undantag av rösträtt.”

8 I anpassning i ska talet ’7’ ersättas med talet ’12’.

9 Anpassning b ska betecknas anpassning c, anpassningarna c, d, e, f, g, h, i och j ska betecknas anpassningarna f, g, h, h, i, j, k, l och m.

10 Följande anpassningar ska införas:

"b) I artikel 1.1 ska orden 'samt insatser vid havsföroreningar orsakade av olje- och gasanläggningar' inte gälla Eftastaterna, i den mån olje- och gasanläggningarna inte omfattas av EES-avtalets territoriella tillämpningsområde."

"d) I artiklarna 2.3 d och 2.5 ska 'samt havsföroreningar orsakade av olje- och gasanläggningar' inte gälla Eftastaterna, i den mån olje- och gasanläggningarna inte omfattas av EES-avtalets territoriella tillämpningsområde."

"e) Artiklarna 2.4 g och 2a.2 e ska inte tillämpas på Eftastaterna, i den mån olje- och gasanläggningarna inte omfattas av EES-avtalets territoriella tillämpningsområde."

- "n) I artikel 10.2 c ska 'och Eftas övervakningsmyndighet' införas efter 'kommissionen'."
- "o) Denna förordning ska inte gälla Liechtenstein. Liechtenstein kommer därför varken att delta i arbetet i Europeiska byrån för sjösäkerhet eller bidra ekonomiskt till dess budget."

Artikel 2

Texten till förordning (EU) 100/2013 på isländska och norska, som ska offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*, ska vara giltig.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft den , under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i EES-avtalet har gjorts².

Artikel 4

Detta beslut ska offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den [...].

På gemensamma EES-kommitténs vägnar
Ordföranden

Gemensamma
EES-kommitténs sekreterare

² * [Inga konstitutionella krav angivna.] [Konstitutionella krav finns angivna.]

Gemensam förklaring av de avtalsslutande parterna

om beslut nr .../... om införlivande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 100/2013 med avtalet

Parterna erkänner att införlivandet av denna akt inte påverkar den direkta tillämpningen av protokoll 7 om Europeiska unionens immunitet och privilegier på medborgare i Eftastater på Europeiska unionens medlemsstaters territorium, i enlighet med artikel 11 i det protokollet.